

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

## VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N 90 — 1484 (90 — 982)

14 FEBRUARI 1990. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot veralgemening van het stelsel van gesubsidieerde contractuelen. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 75 van 18 april 1990 moeten in de Nederlandse tekst van het genoemde besluit enkele wijzigingen worden aangebracht :

- op bladzijde 7215, in artikel 9, § 1, 5e lijn, lezen : « De schorsing kan... » in plaats van « Op schorsing kan... »;
- op bladzijde 7217, in artikel 9, 5e lijn, lezen : « ... in de goedgekeurde aanvraag vastgesteld zijn... » in plaats van « ... in de goedgekeurde aanvraag zijn... »;
- op bladzijden 7222 en 7223 wordt het overzicht geannuleerd en vervangen door :

Overzicht van de in het veralgemeend stelsel van de gesubsidieerde contractuelen weerhouden barema's en vergoedingen die dienen gehanteerd te worden voor de toekenning van de premiebedragen bedoeld in artikel 6, § 6 van het besluit (niet limitatieve lijst)

Omschrijving graad	Indicie	Geïndexeerd barema- bedrag op jaarbasis	Maximum afgerond premiebedrag op jaarbasis (a)	In rekening te brengen deel van de verbruikers- vergoeding (b)	afgerond premie bedrag op jaar- basis (a-b) 0 jaar anciënniteit
		Situatie op 01.01.90	Situatie op 01.01.90	Situatie op 01.01.90	Situatie op 01.01.90
Lager onderwijs en onge- schoolde : — handlanger of hulparbeider	40/2	421 525	531 000	42 848	488 000
				94 562	436 000
				115 232	418 000
				138 892	392 000
				162 500	369 000
				174 330	357 000
				59 098	472 000
47 268	484 000				
88 660	442 000				
Op de leeftijd van 21 jaar wordt het hierboven aange- geven barema opgetrokken tot het gewaarborgd mini- mumloon	—	460 470	540 000	42 848	497 000
				94 562	445 000
				115 232	425 000
				138 892	401 000
				162 500	378 000
				174 330	366 000
				59 098	481 000
47 268	493 000				
38 660	451 000				
Geschoold A2 of halfgeschoold of ervaring of geoefend — arbeider	42/3	455 308	566 000	42 848	523 000
				94 562	471 000
				115 232	451 000
				138 892	427 000
				162 500	404 000
				174 330	392 000
				59 098	507 000
47 268	519 000				
88 660	477 000				
Lager secundair onderwijs : — technische functie	30/3	461 730	573 000	42 848	530 000
				94 562	478 000
				115 232	458 000
				138 892	434 000
				162 500	411 000
				174 330	399 000
				59 098	514 000
47 268	528 000				
88 660	484 000				

In de Franse vertaling op bladzijden 7232 en 7233 wordt het overzicht geannuleerd en vervangen door :

Indication grade	Indice	Montant du barème indexé sur une base annuelle	Montant maximum arrondi de la prime sur une base annuelle (a)	Partie à facturer de l'indemnité de l'utilisateur (b)	Montant arrondi de la prime sur une base annuelle (a-b) 0 année d'ancienneté
		Situation le 01.01.90	Situation le 01.01.90	Situation le 01.01.90	Situation le 01.01.90
Enseignement primaire et non qualifié : — manoeuvre	40/2	421 525	531 000	42 848	488 000
				94 562	436 000
				115 232	416 000
				138 892	392 000
				162 500	369 000
				174 330	357 000
				59 098	472 000
47 268	484 000				
				88 660	442 000
A l'âge de 21 ans, le barème- précité est porté au salaire minimum garanti	—	460 470	540 000	42 848	497 000
				94 562	445 000
				115 232	425 000
				138 892	401 000
				162 500	378 000
				174 330	366 000
				59 098	481 000
47 268	493 000				
				88 660	451 000
Qualifié A4 du mi-qualifié ou expérimenté — ouvrier	42/3	455 308	566 000	42 848	523 000
				94 562	471 000
				115 232	451 000
				138 892	427 000
				162 500	404 000
				174 330	392 000
				59 098	507 000
47 268	519 000				
				88 660	477 000
Enseign. second. infér. : — fonction technique	30/3	461 730	573 000	42 848	530 000
				94 562	476 000
				115 232	458 000
				138 892	434 000
				162 500	411 000
				174 330	399 000
				59 098	514 000
47 268	526 000				
				88 660	484 000

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F 90 — 1484 (90 — 962)

14 FEVRIER 1990. — Arrêté de l'Exécutif flamand  
portant généralisation du régime des contractuels subventionnés. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 75 du 18 avril 1990, quelques modifications doivent être apportées au texte néerlandais de l'arrêté précité :

— à la page 7215, à l'article 9, § 1er, 5e ligne, il faut lire « De schorsing kan... » au lieu de « Op schorsing kan... ».

— à la page 7217, à l'article 9, 5e ligne, il faut lire « ... in de goedgekeurde aanvraag vastgesteld zijn... » au lieu de « ... in de goedgekeurde aanvraag zijn... ».

— aux pages 7222 et 7223, le relevé est annulé et remplacé par :

Overzicht van de in het veralgemeend stelsel van de gesubsidieerde contractuelen  
weerhouden barema's en vergoedingen die dienen gehanteerd te worden  
voor de toekenning van de premiebedragen bedoeld in artikel 6, § 6 van het besluit (niet limitatieve lijst)

Omschrijving graad	Indicie	Geïndexeerd barema- bedrag op jaarbasis	Maximum afgerond premiebedrag op jaarbasis (a)	In rekening te brengen deel van de verbruikers- vergoeding (b)	afgerond premie bedrag op jaar- basis (a-b) 0 jaar anciënniteit
		Situatie op 01.01.90	Situatie op 01.01.90	Situatie op 01.01.90	Situatie op 01.01.90
Lager onderwijs en onge- schoold : — handlanger of hulparbeider	40/2	421 525	531 000	42 848	488 000
				94 562	436 000
				115 232	416 000
				138 892	392 000
				182 500	369 000
				174 330	357 000
				59 098	472 000
				47 268	484 000
Op de leeftijd van 21 jaar wordt het hierboven aange- geven barema opgetrokken tot het gewaarborgd mini- mumloon	—	460 470	540 000	42 848	497 000
				94 562	445 000
				115 232	425 000
				138 892	401 000
				182 500	378 000
				174 330	366 000
				59 098	481 000
				47 268	493 000
Geschoold A4 of halfgeschoold of ervaring of geoefend — arbeider	42/3	455 308	566 000	42 848	523 000
				94 562	471 000
				115 232	451 000
				138 892	427 000
				182 500	404 000
				174 330	392 000
				59 098	507 000
				47 268	519 000
Lager secundair onderwijs : — technische functie	30/3	461 730	573 000	42 848	530 000
				94 562	478 000
				115 232	458 000
				138 892	434 000
				182 500	411 000
				174 330	399 000
				59 098	514 000
				47 268	526 000
	88 660	484 000			

Dans la traduction française, aux pages 7232 et 7233, le relevé est annulé et remplacé par :

Relevé des barèmes et indemnités qui, dans le régime généralisé des contractuels subventionnés, sont à utiliser pour l'octroi des primes visés à l'article 6, § 6 du présent arrêté (liste non limitative)

Indication grade	Indice	Montant du barème indexé sur une base annuelle	Montant maximum arrondi de la prime sur une base annuelle (a)	Partie à facturer de l'indemnité de l'utilisateur (b)	Montant arrondi de la prime sur une base annuelle (a-b) 0 année d'ancienneté
		Situation le 01.01.90	Situation le 01.01.90	Situation le 01.01.90	Situation le 01.01.90
Enseignement primaire et non qualifié : — manoeuvre	40/2	421 525	531 000	42 848	488 000
				94 562	438 000
				115 232	418 000
				138 892	392 000
				162 500	369 000
				174 330	357 000
				59 098	472 000
47 268	484 000				
		88 660	442 000		
A l'âge de 21 ans, le barème précité est porté au salaire minimum garanti	—	460 470	540 000	42 848	497 000
				94 562	445 000
				115 232	425 000
				138 892	401 000
				162 500	378 000
				174 330	366 000
				59 098	481 000
47 268	493 000				
		88 660	451 000		
Qualifié A4 du mi-qualifié ou expérimenté — ouvrier	42/3	455 308	566 000	42 848	523 000
				94 562	471 000
				115 232	451 000
				138 892	427 000
				162 500	404 000
				174 330	392 000
				59 098	507 000
47 268	519 000				
		88 660	477 000		
Enseign. second. infér. — fonction technique	30/3	461 730	573 000	42 848	530 000
				94 562	478 000
				115 232	458 000
				138 892	434 000
				162 500	411 000
				174 330	399 000
				59 098	514 000
47 268	528 000				
		88 660	484 000		